

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Feramors**

**Rubinštejn, Anton G.**

**Leipzig, 1863**

Szene VI

[urn:nbn:de:bsz:31-140606](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-140606)

### Scene 6.

Die Vorigen, Hafisa, dann Fadladin, später Chosru. Wachen Volk.

*Allegro non troppo.*  
Lalla Roukh.

Hörst du den Lärm?

Hafisa.

Feramors.

Fadladin.

*Allegro non troppo.*

*p* *cresc.*

Ich höre Schritte nah'n!



Fadladin ist's!

(hinter der Bühne.)

Lass' mich, lass' ab von mir, folge mir nicht, geh'!

(hinter der Bühne.)

Treu-loses Mädchen, wo bist du? Wa-

The first system of music features a vocal line in the upper staff with lyrics 'Fadladin ist's!' and '(hinter der Bühne.)'. Below it is another vocal line with lyrics 'Lass' mich, lass' ab von mir, folge mir nicht, geh!' and '(hinter der Bühne.)'. The piano accompaniment is shown in a grand staff with a forte dynamic marking 'f'.

(Sie stürzt vom Hinter-

Fort, schnell ins Zelt hinein!

rum denn flichst du mich Ha - fi - sa?

The second system of music continues the vocal lines. The first vocal line has the lyric '(Sie stürzt vom Hinter-'. The second vocal line has the lyric 'Fort, schnell ins Zelt hinein!'. The piano accompaniment continues with a forte dynamic 'f'.



grunde herein.)

Wie? Ihr noch hier, rettet Euch, Fadladin kommt!

Geliebte, fort, ins

This system contains the first vocal entry. The vocal line begins with the lyrics 'grunde herein.)' and 'Wie? Ihr noch hier, rettet Euch, Fadladin kommt!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Nein, nein, erst muss ich ausser Ge-fahr dich wissen!

Für - stin, ei - le,

Zelt hinein! Sei ru - hig meinet wegen!

(Er wird im Hinter-

This system continues the vocal dialogue. The first vocal line says 'Nein, nein, erst muss ich ausser Ge-fahr dich wissen!'. The second vocal line says 'Für - stin, ei - le,'. The third vocal line says 'Zelt hinein! Sei ru - hig meinet wegen!'. The piano accompaniment consists of vertical chords, with a dynamic marking of 'mp'.



O Himmel!

ei-le! Es ist zu spät,

grande sichtbar.)

Das Mondlicht ist fort, es wird trüb' und trü-ber;

*sf p*

(zu Feramors.)

Flie - he, flie - he, schnell, fort!

wir sind verloren! Was ist zu thun?

a-ber halt, was sch'ich dort? Das



Ei - le, noch ist es Zeit.

Für - stin, geh' ins Zelt hin - ein, um Al - lah's Wil - len, geh'!

Wohl - an ich geh', dir zu Lie - be;

ist sie!

*mf*

(Im Gehen stößt er auf Fadla din.)

leb' wohl, .. leb' wohl!

Das Nein, nein, das ist sie nicht, diese Stimme, 'sist ein Mann, ha! was ist das!

*p* *cresc.* *f*



Ich bin des Todes!

Platz da! lass' mich vorbei! lass' mich vorüber!

bei Allah, der Säng' er ist's, ja, ja, er ist es!

Wehe!

Wie wird das enden!

Machst du nicht bald — giebst du nicht Platz,

Verräther, du bist es, du sinnest Verrath — endlich



schreiß ich zur That, ich ziehe die Waffen, ich brauche Ge-  
 bei der That, Ver - rä - ther, fass'ich dich!

Himmel, was that er! In's  
 Himmel, was that er!  
 (Er überwältigt ihn und entflieht.)  
 walt. (läuft wie ein Rasender in den Hintergrund.)  
 Un-ge-heuer, Mör - der, Feu - er, Hülfe, Rache, Fackeln, Wache!



Zelt muss ich ei - len, man darf mich nicht  
Um sie zu ret-ten muss ich es wa - gen, und diesen Wüthgen

Ha! ich wer-de ein E - xempelsta-tu-i-ren oh - ne Gleichen!

schin, o dürft' ich ver - wei - - len um  
muss ich be-gütgen, bald rennt das Volk zu-sammen,  
Ich wer-de ihm lehren hier des Nachts ümher zu -

*p* *cresc.*



ihm bei - zustehn! Ha! schon rennt das Volk zu - sammen, schon  
 schon seh ich dort Fackeln flammen!

schleichen! Frevler, zit - - tre! die Vergeltung

(Sie geht ins Zelt hinein, bleibt aber beim Eingange desselben stehen, so, dass sie vom Publikum gesehen wird, selbst alles, was auf der Bühne geschieht sieht, jedoch von den herbeiströmenden Volke nicht bemerkt wird.)

seh ich Fackeln flammen!

(Sie geht zu Fadladin um ihn zu begütigen.)

Fadladin!

(ganz verdutzt)

naht! Wie, du hier, mit ihm!



Allegro.  
Sopran.

Chor. Soprano staff with rests.

Alt.

Chor. Alto staff with rests.

Tenor (Wachen und Volk nach und nach von allen Seiten herbeikommend.)

Chor. Tenor staff with rests.

Bass.

Chor. Bass staff with notes.

Was soll uns die-ser Ruf, wer stört die Ruh der Nacht, warum wird

Allegro.

Piano accompaniment with *mf* dynamic.

Empty vocal staff.

Empty vocal staff.

Empty vocal staff.

Was soll uns die-ser Ruf,

Empty vocal staff.

schlecht bewacht das Zelt der Für - stin? Was ist's, —

Piano accompaniment with *crese.* dynamic.



werstört die Ruh der Nacht; wa-rum wird schlecht bewacht das Zelt der  
 was giebt's,— wer stört — die

Was soll uns die-ser Ruf, wer stört die Ruh der Nacht,  
 Für-stin? Was ist's,— was giebt's,—  
 Ruh der Nacht?

*più cresc.*



Was soll uns

warum wird schlecht bewacht das Zelt der Fürstin? Was

wer stört — die Ruh der Nacht?

Wer stört — die Ruh der Nacht?

dieser Ruf, wer stört die Ruh der Nacht, warum wird schlecht bewacht

ist, — was giebt's, — wer wagt es

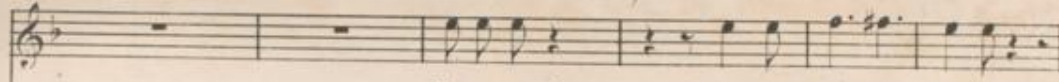
(Einige aus dem Volke kommen aus der Coullisse, durch welche Feramors vorhin geflohen ist, heran und führen ihn, an den Händen haltend, herbei.) Die-ser hier ver-

Her-bei, — her-bei mit Fa-ckeln

400

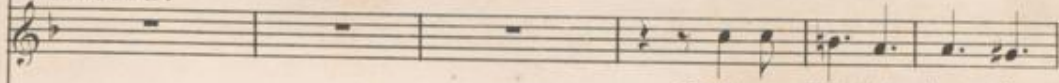


Lalla Roukh (Für sich als sie Feramors erblickt.)



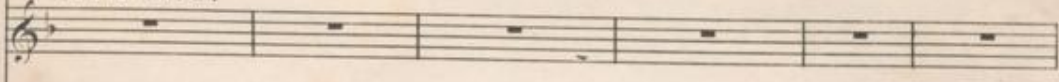
Fe-ramors! wie-der hier o Himmel!

Hafisa.

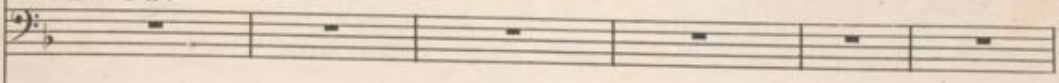


Nicht ge-glückt ist ihm die

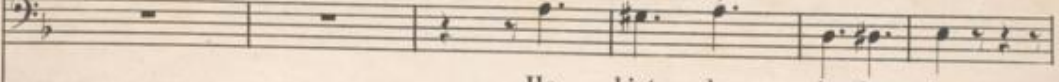
Feramors.



Chosru.

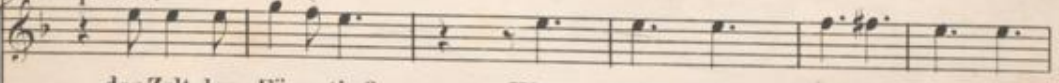


Fadladin (erblickt Feramors stürzt wüthend auf ihn hin, fasst ihn bei der Hand, und will ihn mit sich fortreißen.)



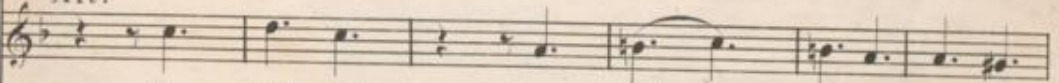
Ha, bist du wie-der da.

Sopran.



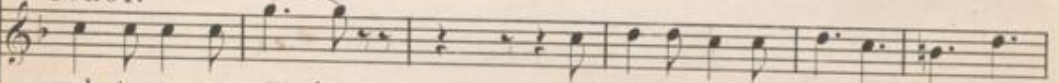
das Zelt der Für-stin? Wa - rum denn wird es schlecht be -

Alt.



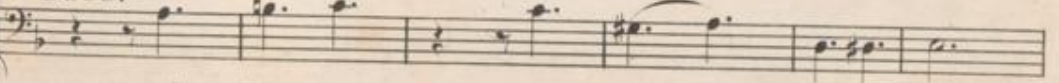
zu stö - ren, zu stö - - - ren die Ruh der

Tenor.

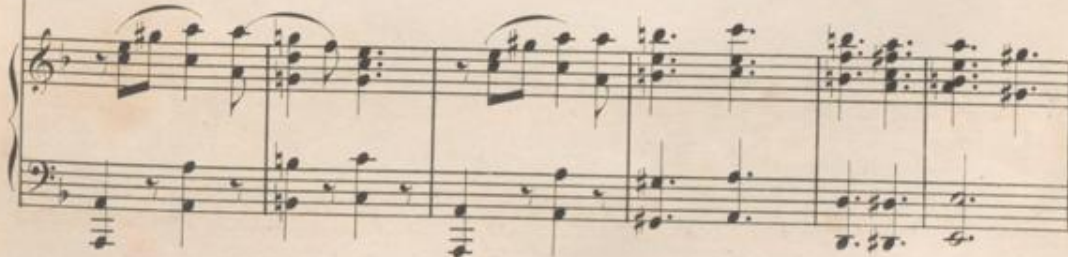


such-te zu ent - flich'n; doch bringen wir ihn wie-der hier zur

Bass.



und Lieh-tern, mit Fa - - ckeln und Lieh - -





(Sie will auf Fadladin losstürzen  
wird aber von Hafisa zurückgehalten.)

Der Schänd - li - che!

(zu Lalla Roukh.)

Flucht! Halt ein, — halt ein!

(reißt sich gewaltsam von Fadladin los  
und stellt sich zum Zelte der Prinzessin.) (zu Lalla Roukh.)

Sei ru - hig!

(zum Chor, auf Feramors zeigend.)

Greift den Mann dort!

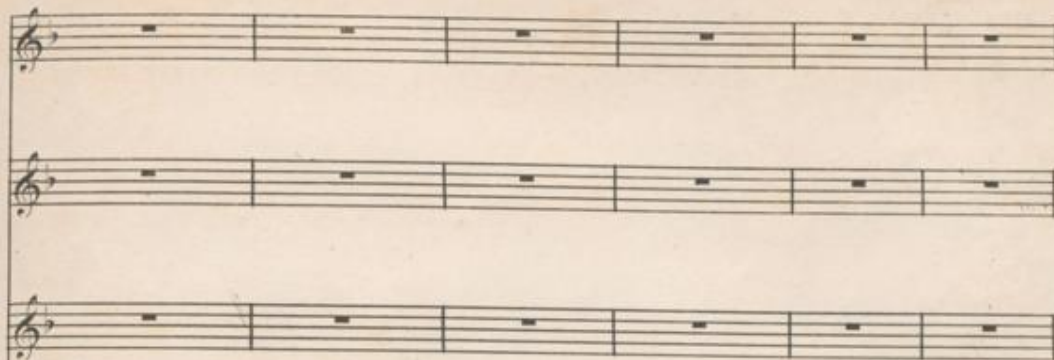
wacht! Ha! ————— Wer ist er je-ner Mann,

Nacht! Ha! ————— Wer ist er je-ner Mann,

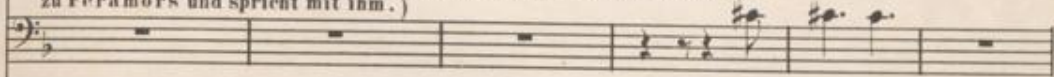
Stell! Ha! ————— Wer ist er je-ner Mann,

tern! Ha! ————— Wer ist er je-ner Mann,

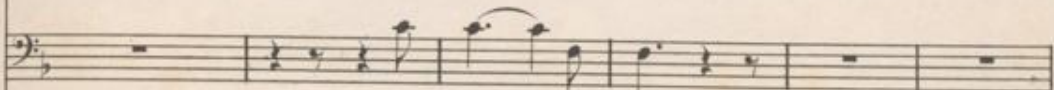




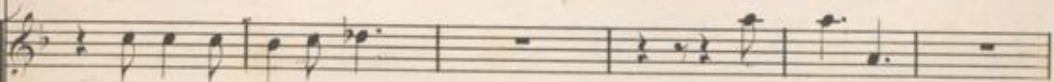
(Chosru kommt mit Gefolge und Fackelträgern im Hintergrunde, wie er das Wort „der Sänger“ hört, stürzt er, durch die Menge sich bahnbrechend, zu Feramors und spricht mit ihm.)



Was hör' ich!

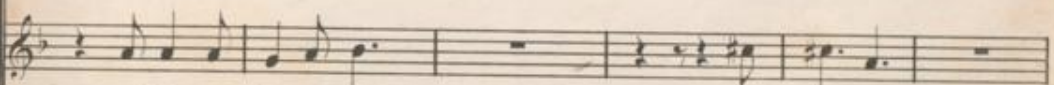


Der Sän - ger ist's!



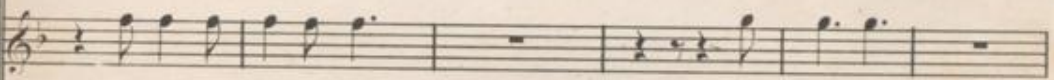
wer ist er je-ner Mann!

Der Sänger!



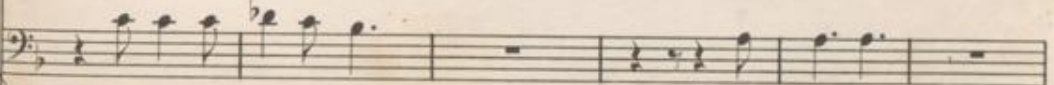
wer ist er je-ner Mann!

Der Sänger!



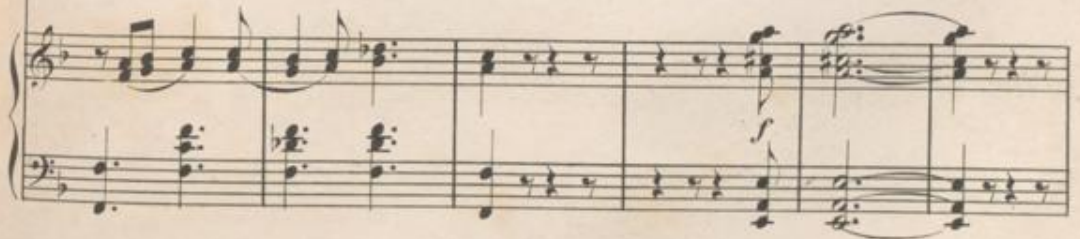
wer ist er je-ner Mann!

Der Sänger!



wer ist er je-ner Mann!

Der Sänger!





0

0

Be -

Was

Des Hoch-ver - rath's

Was that er hier, sag' an, was that er hier, sag' an!

Was that er hier, sag' an, was that er hier, sag' an!

Was that er hier, sag' an, was that er hier, sag' an!

Was that er hier, sag' an, was that er hier, sag' an!

Was that er hier, sag' an, was that er hier, sag' an!



0 un - er\_hört!

0 un - er\_hört!

Be - ruh'ge dich!

Was spricht er da!

klag'ich ihr an! Eben als ich aufstand um zu beten und vor das Zelt darum voll

Hört! Nun?\_

Hört! Nun?\_

Hört! Nun?\_

Hört! Nun?\_

*f* *p* *f* *p*



Andacht bin ge - treten, da sah ich ihn wie er um - her hier schlich wie er um -  
 Wei - ter!  
 Wei - ter!  
 Wei - ter!  
 Wei - ter!

*f* *mf*



Hül -  
Er  
Was  
Zu

her hier schlich, wer weiss was da ge - schehen wär' oh - ne mich,



los seh ich ihn un - ter - - geh'n,  
 tobt, ach, er raßt zu sehr,  
 zagt ihr Frau'n, was zagt ihr Frau'n,  
 weit riss ihn die Kühnheit fort,  
 ich al-so ihm ent-ge-gen kühn wie ich bin,  
 Nun,  
 Da hast du Recht gethan,  
 Nun,  
 Da hast du Recht gethan,  
 f'



ich be - - - be für ihn, für  
er will nichts mehr hö -  
wer. liebt. muss sei - ner Kraft ver-  
ich muss ——— jetzt han - -  
trat ich, um ihn zu fragen, vor ihm  
dann? —  
da hast du Recht gethan,  
dann? —  
da hast du Recht gethan,  
Piano accompaniment







los seh' ich ihn un-ter-geh'n,  
 tobt, ach, er rast zu sehr,  
 zagt Ihr Frau'n, was zagt Ihr Frau'n,  
 wird sich ver- - ra - - then,  
 doch eli noch ei-ne Antwort mir ge - wor-den.  
 Was wird er sa - gen,  
 Nun, —  
 Was wird er sa - gen,  
 Nun, —



ich be - - - be für ihn, für  
 er will nichts mehr hö - -  
 wer liebt — muss sei-ner Kraft ver -  
 wenn ich ihn nicht ret - -  
 zog plötzlich er den Dolch um mich zu  
 was wird er sa - gen!  
 dann? —  
 was wird er sa - gen!  
 dann? —



für mich!

ren!

trau'n!

te!

zu mor - den! Nun, be - denket nur die

O un - er - hör - te That, o un - er - hör - te That!

Wie, — das that er!

O un - er - hör - te That, o un - er - hör - te That!

Wie, — das that er!

400



Folgen, wenn dieser Schändliche voll-führt was er ge-droht,  
 Schrecklich! Ent-setz-lich!  
 Schrecklich! Ent-setz-lich!  
 Schrecklich! Ent-setz-lich!  
 Schrecklich! Ent-setz-lich!

The musical score consists of several systems. The first system has four empty staves. The second system has a bass staff with a melodic line and lyrics below it. The third system has four staves, each with a vocal line and the lyrics "Schrecklich!" and "Ent-setz-lich!". The fourth system has two staves for piano accompaniment, with dynamic markings *f* and *ff*.



(den Chor zurückweisend.)

Zu -

ich, der Grossve-zier, der weise Fadladin, todt!...

Ra-che, Ra-che!

Ra-che, Ra-che!

(auf Feramors losstürzend.)

Ra-che, Ra-che!

Ra-che, Ra-che!

400



The musical score consists of several systems. The first system has three staves (treble, alto, and bass clefs) with rests. The second system has a bass clef staff with a melodic line and the lyrics "rück — von dem Ge-fangnen, er steht in mei - ner Huth,". The third system has three staves with rests. The fourth system has three staves with rests. The fifth system has three staves with rests. The sixth system has three staves with rests. The seventh system has three staves with rests. The eighth system has three staves with rests. The ninth system has three staves with rests. The tenth system has three staves with rests. The eleventh system has three staves with rests. The twelfth system has three staves with rests. The thirteenth system has three staves with rests. The fourteenth system has three staves with rests. The fifteenth system has three staves with rests. The sixteenth system has three staves with rests. The seventeenth system has three staves with rests. The eighteenth system has three staves with rests. The nineteenth system has three staves with rests. The twentieth system has three staves with rests. The twenty-first system has three staves with rests. The twenty-second system has three staves with rests. The twenty-third system has three staves with rests. The twenty-fourth system has three staves with rests. The twenty-fifth system has three staves with rests. The twenty-sixth system has three staves with rests. The twenty-seventh system has three staves with rests. The twenty-eighth system has three staves with rests. The twenty-ninth system has three staves with rests. The thirtieth system has three staves with rests. The thirty-first system has three staves with rests. The thirty-second system has three staves with rests. The thirty-third system has three staves with rests. The thirty-fourth system has three staves with rests. The thirty-fifth system has three staves with rests. The thirty-sixth system has three staves with rests. The thirty-seventh system has three staves with rests. The thirty-eighth system has three staves with rests. The thirty-ninth system has three staves with rests. The fortieth system has three staves with rests. The forty-first system has three staves with rests. The forty-second system has three staves with rests. The forty-third system has three staves with rests. The forty-fourth system has three staves with rests. The forty-fifth system has three staves with rests. The forty-sixth system has three staves with rests. The forty-seventh system has three staves with rests. The forty-eighth system has three staves with rests. The forty-ninth system has three staves with rests. The fiftieth system has three staves with rests. The fifty-first system has three staves with rests. The fifty-second system has three staves with rests. The fifty-third system has three staves with rests. The fifty-fourth system has three staves with rests. The fifty-fifth system has three staves with rests. The fifty-sixth system has three staves with rests. The fifty-seventh system has three staves with rests. The fifty-eighth system has three staves with rests. The fifty-ninth system has three staves with rests. The sixtieth system has three staves with rests. The sixty-first system has three staves with rests. The sixty-second system has three staves with rests. The sixty-third system has three staves with rests. The sixty-fourth system has three staves with rests. The sixty-fifth system has three staves with rests. The sixty-sixth system has three staves with rests. The sixty-seventh system has three staves with rests. The sixty-eighth system has three staves with rests. The sixty-ninth system has three staves with rests. The seventieth system has three staves with rests. The seventy-first system has three staves with rests. The seventy-second system has three staves with rests. The seventy-third system has three staves with rests. The seventy-fourth system has three staves with rests. The seventy-fifth system has three staves with rests. The seventy-sixth system has three staves with rests. The seventy-seventh system has three staves with rests. The seventy-eighth system has three staves with rests. The seventy-ninth system has three staves with rests. The eightieth system has three staves with rests. The eighty-first system has three staves with rests. The eighty-second system has three staves with rests. The eighty-third system has three staves with rests. The eighty-fourth system has three staves with rests. The eighty-fifth system has three staves with rests. The eighty-sixth system has three staves with rests. The eighty-seventh system has three staves with rests. The eighty-eighth system has three staves with rests. The eighty-ninth system has three staves with rests. The ninetieth system has three staves with rests. The hundredth system has three staves with rests.

rück — von dem Ge-fangnen, er steht in mei - ner Huth,

Die That er-fordert

Die That er-fordert

Die That er-fordert

Die That er-fordert



zu - rück, — sag' ich, hört Ihr's nicht!

Rache, den Mörder willst du schützen!

Rache, den Mörder willst du schützen!

Rache, den Mörder willst du schützen!

Rache, den Mörder willst du schützen!



Chosru.

Nein, nicht schü - - tzen, nicht schützen will ich ihn, im Gegen-theil, will

hier vor Euch das Ur - theil sprechen ü-ber ihn!

Hän - gen muss er, hän - gen

Hän - gen muss er, hän - gen

Hän - gen muss er, hän - gen

Hän - gen muss er, hän - gen

*mf* *f*

C h o r.



Lalla Roukh.  
*ritard.*

Musical staff with a whole rest.

Hafisa.

Musical staff with a whole rest.

Feramors.

Musical staff with a whole rest.

Chosru.

Musical staff with notes and rests, including a slur over three notes.

Ha, \_\_\_\_\_

Hän - - - gen soll er!

Fadladin.

Musical staff with a whole rest.

Musical staff with notes and rests.

muss er!

Ha! \_\_\_\_\_

Musical staff with notes and rests.

muss er!

Ha! \_\_\_\_\_

Musical staff with notes and rests.

muss er!

Ha! \_\_\_\_\_

Musical staff with notes and rests.

muss er!

Ha! \_\_\_\_\_

Piano accompaniment with two staves, including a *ritard.* marking and a dynamic *f* marking.



Allegro.  
Feramors.

der Men - ge Droh'n und To - ben schwellt mein Herz, wie

Sturm im Dunkeln, ja, schwellt mein Herz, wie

Sturm im Dunkeln, und mein Au - ge, schaut nach O - ben wo der Lie - be

Ster - ne funkeln, in der Lie - be Lust und Lei - den, hab ich nun ihr



*crese.*

Herz er-probt, Nichts mehr wird uns, Nichts mehr scheiden, Nichts mehr wird uns,

*crese.*

Nichts mehr scheiden, Stern — der Lie - - be, Stern der Lie - be

sei ge - lobt, ja !

*mf* *crese.*

Stern — der Lie - - be, Stern der Lie - be



sei ge - lobt!

Endlich, heut' bezahl' ich ihm den Lohn für sei-nen Spott und Hohn,

Fort,

Fort,

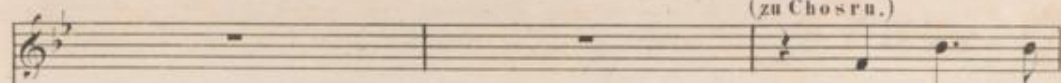
Fort,

Fort,

*p* *f*

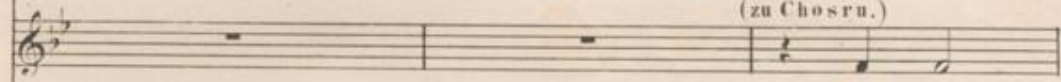


(zu Chosru.)



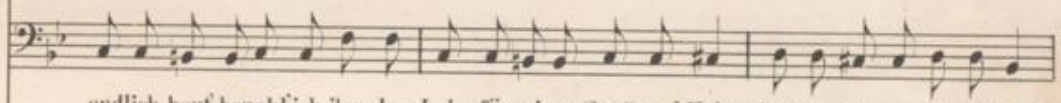
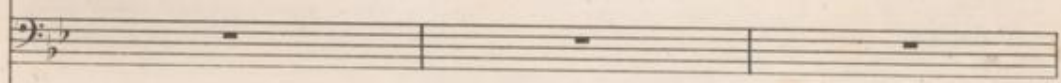
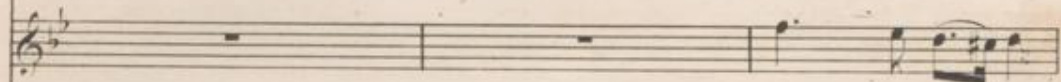
O - scho - ne

(zu Chosru.)

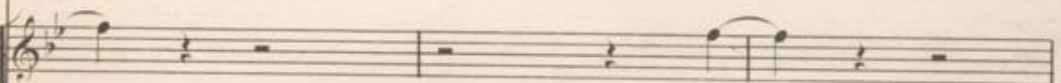


O scho -

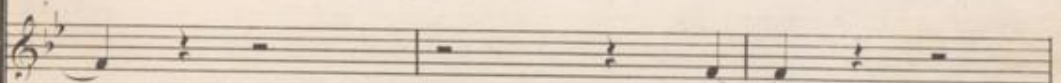
Nichts mehr wird uns,



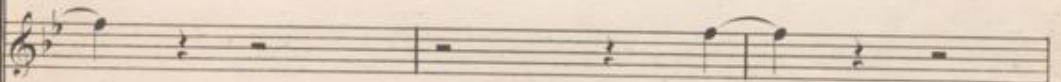
endlich, heut' bezahl' ich ihm den Lohn für seinen Spott und Hohn, dass er sich so sehr erfreht,



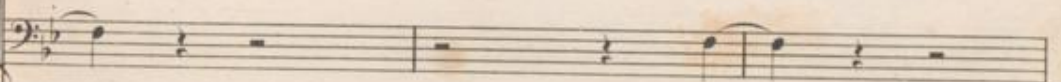
fort, —



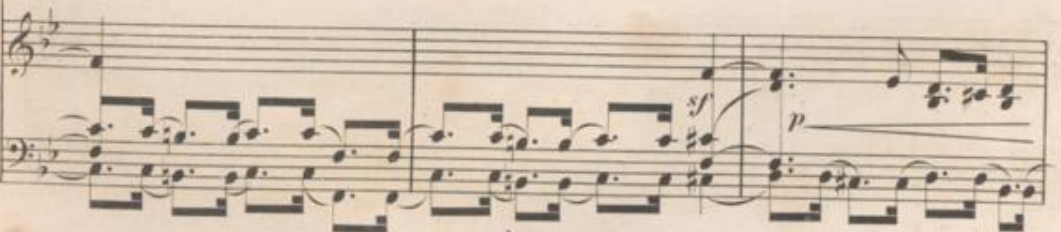
fort, —



fort, —



fort, —





sein, o scho - ne sein, lass' ihn nicht ster - ben,

- ne sein, scho - ne sein,

Nichts mehr schei - den, nein — nein!

(zu Lalla Roukh.) sei un - be - sorgt,

heute endlich wird's gerächt, ja ge - rächt, endlich, heut' bezahl' ich ihm den

fort zum Galgen!

fort zum Galgen!

fort zum Galgen!

fort zum Galgen!



ich ihm den Lohn für seinen Spott und Hohn, endlich heut bezahlt ich ihm den Lohn für seinen Spott und Hohn,

Fort, fort,  
Fort, fort,  
Fort, fort,  
Fort, fort,

*sf* *p* *sf*

Detailed description: This page contains a musical score for a voice and piano piece. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "ich ihm den Lohn für seinen Spott und Hohn, endlich heut bezahlt ich ihm den Lohn für seinen Spott und Hohn,". The piano part includes dynamic markings such as *sf* (sforzando) and *p* (piano). The score is divided into several systems, with the vocal line and piano accompaniment clearly distinguished.



willst du mit Blut mei - ne Hoch - zeit  
 o lass ——— ihn nicht ster - - -  
 Nichts mehr wird uns, Nichts mehr schei - den nein, ———  
 sei oh-ne  
 dass er sich so sehr erfrecht, heute endlich wird's gerächt, ja, ge - -  
 ——— fort zum  
 ——— fort zum  
 ——— fort zum  
 ——— fort zum

*p*



(für sich.)

fär - ben! Ach, um

ben, willst du mit Blut

nein, Nichts — mehr,

(für sich.)

Furcht! Ha, wie der Prin - zes - sin Wan - gen

rächt! Weil er mich nicht respee - ti - ret,

Galgen! Es flie - sse sein

Galgen! Es flie - sse sein

Galgen! Es flie - sse sein

Galgen! Es flie - sse sein



mich nicht zu ver-ra-then  
 die Hoch-zeit fär-ben, o ü-be  
 Nichts — mehr  
 sich mit To-des — blä-sse färben, wie sie nun er-  
 mich veracht hat und schim-pfi-ret, dafür hängen musser  
 Blut, es fliesse sein Blut,  
 Blut, es fliesse sein Blut,  
 Blut, es fliesse sein Blut,  
 Blut, es fliesse sein Blut,



wird der treu\_e Sän-ger ster - ben!

Gna - -de aus für ihn, willst du mit

wird uns \_\_\_\_\_ fort-an\_\_ schei - den!

greift ein Bangen um sein Ster - ben. Ha, wie der Prin -

an den höch - - - sten Galgen! Weil er mich nicht respec-

ster - ben muss er!

ster - ben muss er!

ster - ben muss er!

ster - ben muss er!

ster - ben muss er!

400



Ach, um mich nicht zu ver-  
Blut die Hoch-zeit fär-ben,  
Nichts — mehr, Nichts — mehr  
zes - sin Wangen sich mit To - des - blä - sse fär-ben,  
ti-ret, mich veracht' hat und schim - pfiret,  
Es fliesse sein Blut, es fliesse sein  
Es fliesse sein Blut, es fliesse sein  
Es fliesse sein Blut, es fliesse sein  
Es fliesse sein Blut, es fliesse sein



ra - then, wird der ar - me Sän - ger ster - ben; o dass  
 (für sich.)  
 o ü - be Gna - de aus für ihn! Ach, um  
 wird uns — fort - an schei - den!  
 wie sie nun er - greift ein Bangen um sein Ster - ben,  
 dafür hängen muss er an den höch - - - sten Galgen!  
 Blut, ster - ben muss er!  
 Blut, ster - ben muss er!  
 Blut, ster - ben muss er!  
 Blut, ster - ben muss er!



wir uns jemals nah - ten, o dass je - mals wir uns  
 sie nicht zu ver - ra - then wird der treu - e Sän - ger  
 Nichts, nein  
 wel - - - che Won - - - ne, welch Ent -  
 Hochver - räther, Misse - thä - ter, Mordanstifter  
 Kein Er - barmen mehr,  
 Kein Er - barmen mehr,  
 Kein Er - barmen mehr,  
 Kein Er - barmen mehr,



wir uns  
Sän-ger  
mein  
Ent -

nah - ten mei-ne Lieb' war sein Ver - der - ben, meine  
ster - ben, o, dass sie sich jemals nah - ten, ih-re  
Nichts, Stern der Lie - - - be  
zü - - - cken lieb - - te so Ha -

und Ver-gif-ter, Feuerschürer, Volksauführer,  
da ersich so sehr ge - gen ihn erfrecht,  
da ersich so sehr ge - gen ihn erfrecht,  
da ersich so sehr ge - gen ihn erfrecht,  
da ersich so sehr ge - gen ihn erfrecht,



Lieb war sein Ver - der - ben, o, dass wir uns  
 Lieb war sein Ver - der - ben, denn um sie nicht zu ver.  
 sei ge - lobt, sei  
 fi - - - sa mich, dürft' ich  
 Mondscheinjäger und Ver-führer, Seelenfänger,  
 ü - ber al-lesMaass, ge-gen ihn vergass,  
 ü - ber al-lesMaass, ge-gen ihn vergass,  
 ü - ber al-lesMaass, ge-gen ihn vergass,  
 ü - ber al-lesMaass, ge-gen ihn vergass,







ten!

sterben!

lobt, ja, sei ge-lobt!

Herz drücken,

und rebellischer Liedersänger!

Schonung und kein Mitleid, nein, er sterbe!

Schonung und kein Mitleid, nein, er sterbe!

Schonung und kein Mitleid, nein, er sterbe!

Schonung und kein Mitleid, nein, er sterbe!



Ach! Stern der

Ja! und wär's auch

dann tausch - te mit

Ha! hier des Nachts umher zu

Fort,

Fort,

Fort,

Fort,

*ff*

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics in German. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clef). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff*. The lyrics are: "Ach! Stern der", "Ja! und wär's auch", "dann tausch - te mit", "Ha! hier des Nachts umher zu", and "Fort," repeated four times. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.



Lie - - - be siel' mein Be - - - - - ben,  
 Ha, wie steht er küh - nen Mu - - thes,  
 mein Ver - der - ben, nur die Lie - be will ich preisen,  
 kei - nem Für - sten ich, mit keinem Für - - - sten,  
 schleichen, welch ein Frevel ohne Gleichen, uner - hör - ter Fre - - - vel!  
 fort, fort, in den Tod,  
 fort, fort, in den Tod,  
 fort, fort, in den Tod,  
 fort, fort, in den Tod,  
 fort, fort, in den Tod,



mei - - ne Qual und mei - ne Noth!  
 kei - ne Dro - hung kann ihn  
 ja, nur die Lie - be  
 tausch - te mit kei - nem Für - sten ich, mit keinem  
 Hier des Nachts umher zu schleichen, welch ein Frevel ohne Gleichen, uner - hör - ter  
 fort, fort,  
 fort, fort,  
 fort, fort,  
 fort, fort,

400



Wenn er stirbt, kann ich nicht  
 beugen, mit dem Opfer seines  
 will ich preisen, freudig würd für sie ich sterben, der erklingen  
 Fürsten, welche Wonne, welche Ent-  
 Frevel! Sterben muss er, sterben  
 schleppt ihn zum Tod, es fliesse sein Blut, es  
 schleppt ihn zum Tod, es fliesse sein Blut, es  
 schleppt ihn zum Tod, es fliesse sein Blut, es  
 schleppt ihn zum Tod, es fliesse sein Blut, es



nicht le - ben, gieb auch mir, auch mir den  
 i - nes Blu - tes, wird für sei - ne Lieb - er -  
 lungen mei - ne Weisen, aus der Prü - fung bangen Stunden, ging hervor sie  
 Ent - zü - cken, lieb - te so Ha - fi - sa mich, lieb - te so Ha -  
 ben muss - er, und eh wir noch von hinnen ge - hen, muss, muss ich ihn  
 es fliesse sein Blut, ja, sterben muss er, ja,  
 es fliesse sein Blut, ja, sterben muss er, ja,  
 es fliesse sein Blut, ja, sterben muss er, ja,  
 es fliesse sein Blut, ja, sterben muss er, ja,



*p*

Tod! — Wenn er stirbt,  
 zeu - - - gen; ta - - - pfer, wie in  
 en - gel - rein, — wie ich sie  
 fi - sa mich, dürft' — ich sie — an's  
 hän - gen se - hen, hier des Nachts um - her zu schlei - chen,  
 ster - ben muss er, ja, ster - ben,  
 ster - ben muss er, ja, ster - ben,  
 ster - ben muss er, ja, ster - ben,  
 ster - ben muss er, ja, ster - ben,

*p*



kann ich nicht le - - - ben, gieb — auch  
sei - - - - - nem Wer - - - ben, bleibt er,  
heut' — — — — — tren — — — — — ge -  
Her - - - - - ze drü - - - - - eken, tauscht' — — — — —  
welch ein Frevel oh-ne Gleich - - - - - chen, un-er-hörter Frevel,  
ja, ster - ben, ster - ben,  
ja, ster - ben, ster - ben,  
ja, ster - ben, ster - ben,  
ja, ster - ben, ster - ben,  
*cresc.*



mir, — auch mir — den Tod!  
 da Ge - - - fahr — ihm droht!  
 fun - den, wird sie mein für im - mer sein!  
 — mit kei - nem Für - sten ich!  
 (zum Chor.)  
 un - er - hörter Frevel, Hochverrath! Nun was gafft Ihr da, wo sind die  
 ster - ben muss er, ja, ja, so - gleich!  
 ster - ben muss er, ja, ja, so - gleich!  
 ster - ben muss er, ja, ja, so - gleich!  
 ster - ben muss er, ja, ja, so - gleich!  
 400



## Fadladin.

Bal-ken, wo sind die Stri-cke? Was säu-met Ihr, rasch an's

*p*

Più mosso.  
Lalla Roukh.

0

## Fadladin.

Werk!

Werk!

Schnell, schnell, ho-let die Bal-ken,

(Grosse Bewegung im Chor.)

Schnell, schnell, ho-let die Bal-ken,

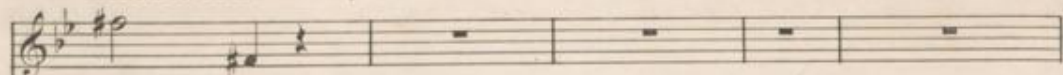
Schnell, schnell, ho-let die Bal-ken, ho-let die Stri-cke,

Schnell, schnell, ho-let die Bal-ken, ho-let die Stri-cke,

*mf* Più mosso.

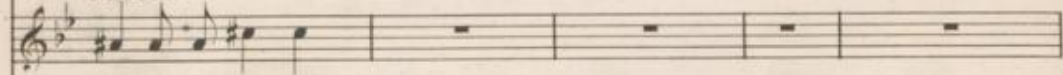


Lalla Roukh.



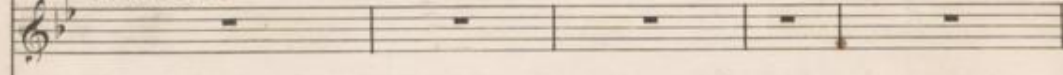
Him - - mel!

Hafisa.

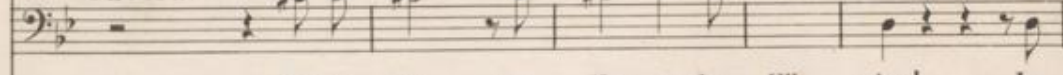


Wie wär' es mög-lich!

Feramors.

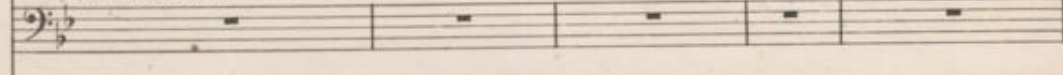
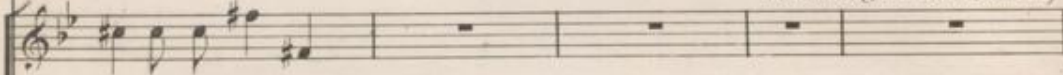


Chosru.

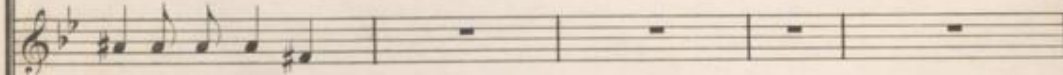


Haltet ein, im Na-men des Kö-nigs! Im

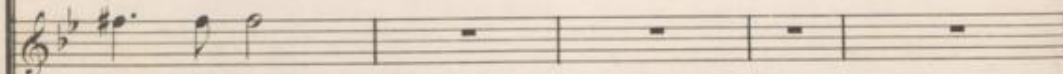
Fadladin.

(Fadladin und der ganze Chor  
bleiben sogleich stille stehen.)

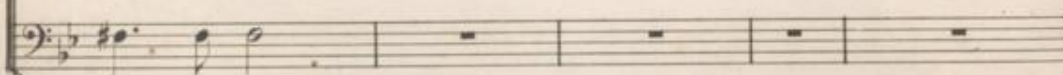
ho-let die Stri-cke!



ho-let die Stri-cke!



rasch an'sWerk!



rasch an'sWerk!





Recit.  
Chosru.

309

Na - men des Kö-nigs be - fehl' ich Euch, hier al - lein nur mir und

*p*

Moderato.

Recit.

kei-nem An- dern zu ge - hor - chen! Dort im Thurme bis zum Morgen

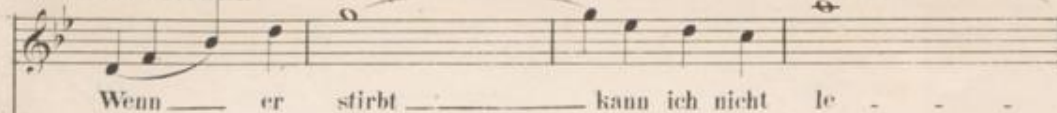
sei der De - linquent ge - bor-gen, und wenn neu der Tag sich lich-tet,

werde der Galgen auf-ge- richtet, al - so sei's! al - - so

*cresc.*



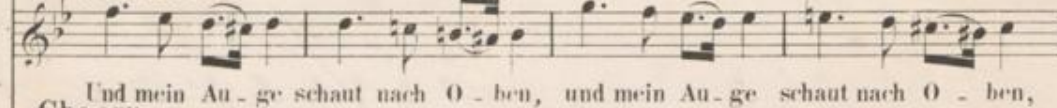
Lalla Roukh.



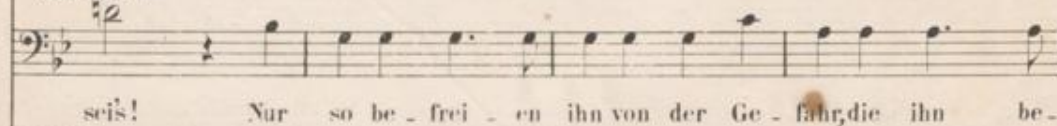
Hafisa.



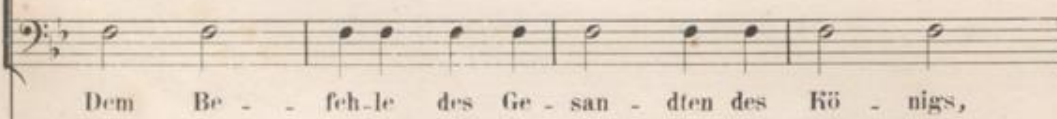
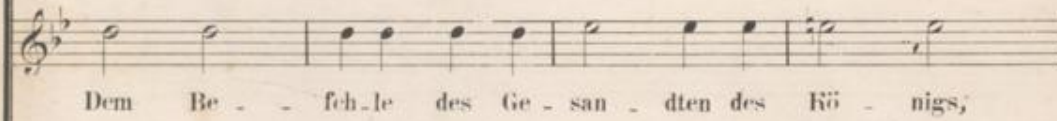
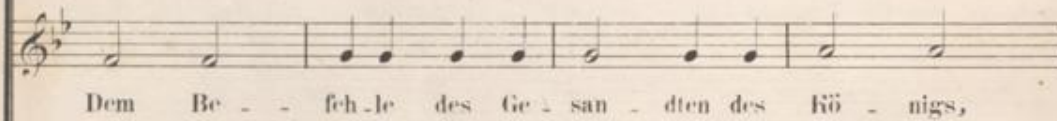
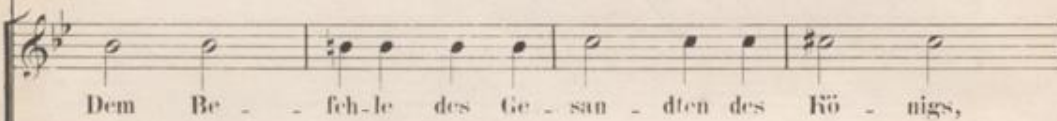
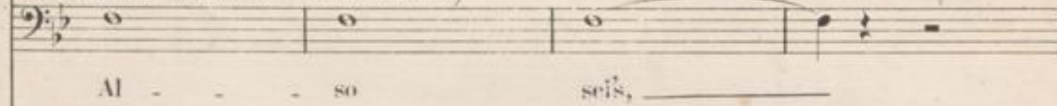
Feramors.



Chosru.



Fadl. (für sich in Gedanken wie versteinert.)





- ben, gieb mir auch, auch den Tod,  
 geht er freu - dig in den Tod,  
 wo der Lie - be, Ster - - - ne fun - - - keln,  
 droht, von der Ge - fahr, die ihn be - droht, nur so ent -  
 al - - - so seis, al - - -  
 mü - - - ssen wir uns un - ter - wer - - - fen.  
 mü - - - ssen wir uns un - ter - wer - - - fen.  
 mü - - - ssen wir uns un - ter - wer - - - fen.  
 mü - - - ssen wir uns un - ter - wer - - - fen.



gieb auch mir,  
 ja, um sie nicht zu ver - der - ben,  
 und mein Au - - - ge  
 reißen ihn dem wüth' - - gen Al - - - ten, der, scheint es,  
 so sei, - - - al - - -  
 Fort mit ihm in den Thurm,  
 Fort mit ihm in den Thurm,  
 Fort mit ihm in den Thurm,  
 Fort mit ihm in den Thurm,



auch mir den Tod,  
geht er freudig in den Tod,  
schaut nach Oben  
seinen Tod geschworen hat, ja, nur so kann  
so seis, al  
fort mit ihm in den Thurm,  
fort mit ihm in den Thurm,  
fort mit ihm in den Thurm,  
fort mit ihm in den Thurm,



gieb auch mir, auch mir, —  
 ja, um sie nicht zu ver - der - - ben —  
 wo der Lie - - be Ster - - -  
 ich ent-reissen ihn dem wüth - - gen Al - ten, der,  
 (Er kommt zu sich erblickt Fer a mors  
 und bricht wieder in Wuth gegen ihn aus.)  
 so seis. Ha! —  
 doch wenn neu der Tag sich lich-tet, sei der Gal-gen  
 doch wenn neu der Tag sich lich-tet, sei der Gal-gen  
 doch wenn neu der Tag sich lich-tet, sei der Gal-gen  
 doch wenn neu der Tag sich lich-tet, sei der Gal-gen



mir, — auch mir den Tod! —  
 ben — geht er freu - - dig in den Tod! —  
 - - ne fun - - - keln! —  
 en, der, scheintes, seinen Tod ge - schworen hat! —  
 Ha! — er lebt noch, o der Hochver-räther, Mis-se - thäter,  
 al-gen auf - ge-richtet und es flie - - sse sein Blut! —  
 al-gen auf - ge-richtet und es flie - - sse sein Blut! —  
 al-gen auf - ge-richtet und es flie - - sse sein Blut! —  
 al-gen auf - ge-richtet und es flie - - sse sein Blut! —



(Feramors wird von den Wachen fortgeführt. Chosru geht ihnen voran das Volk läuft nach, Lalla Roukh fällt in die Arme Hafisa's, Fadladin stellt sich in die Mitte der Bühne immerwährend mit drohender Geberde auf Feramors schimpfend.)

Mondscheingänger, Seelenfänger, Zelteindränger, Volksanführer, Feuerschürer, Mordanstifter...

(Der Vorhang fällt.)